

OMPI



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
GINEBRA

S

WIPO/GRTKF/IC/4/2Add.2

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 5 de diciembre de 2002

COMITÉ INTERGUBERNAMENTAL SOBRE PROPIEDAD INTELECTUAL Y RECURSOS GENÉTICOS, CONOCIMIENTOS TRADICIONALES Y FOLCLORE

**Cuartas sesión
Ginebra, 9 a 17 de diciembre de 2002**

NUEVA ADICIÓN A LOS DOCUMENTOS SOBRE LA ACREDITACIÓN DE
CIERTAS ORGANIZACIONES

Documento preparado por la Secretaría

1. El Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/4/2, titulado "Acreditación de ciertas organizaciones", incluye una lista de organizaciones no gubernamentales que, antes del 11 de octubre de 2002, solicitaron ser reconocidas como observadoras en las sesiones del Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore, de conformidad con el Reglamento Interno (véase el párrafo 8 del documento WIPO/GRTKF/IC/1/2).
2. En el Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/4/2Add., titulado "Adicional documentos sobre la acreditación de ciertas organizaciones", se enumeran otras organizaciones que han solicitado la condición de observadora entre el 11 de octubre y el 26 de noviembre de 2002.
3. En el Anexo del presente documento se enumeran otras organizaciones que, con posterioridad al 26 de noviembre de 2002, también solicitaron la condición de observador.

4. Se invita al Comité Intergubernamental a aprobar la representación en las sesiones del Comité de las organizaciones mencionadas en el Anexo del presente documento, junto con las organizaciones enumeradas en el Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/4/2, titulado "Acreditación de ciertas organizaciones" y en el Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/4/2 Add, titulado "Adición al documento sobre la acreditación de ciertas organizaciones".

[Sigue el Anexo]

ANEXO

ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES QUE HAN SOLICITADO ESTAR
REPRESENTADAS EN CALIDAD DE OBSERVADORES EN LAS SESIONES DEL
COMITÉ INTERGUBERNAMENTAL

Assembly of First Nations

Association Tamaynut (Pueblo Amazigh)

Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)

Métis National Council (MNC)

Fundación Rockefeller

Fundación para la Supervivencia Tsentsak (Cultura Shuar del Ecuador)

Assembly of First Nations

Descripción de la organización :

La *Assembly of First Nations* (AFN) es la organización nacional que representa a las Primeras Naciones del Canadá, país donde existen más de 633 comunidades de Primeras Naciones. La *Assembly of First Nations* coordina las actividades destinadas a dar a conocer el punto de vista de las Primeras Naciones y vincularlas a una posición determinada. Su función es suministrar información, explicaciones, orientación y presentar opciones a sus miembros, así como crear un sentido de solidaridad. La AFN trabaja en las esferas sanitaria, medioambiental, fiscal, social, lingüística, del desarrollo económico y las relaciones internacionales, de la vivienda, de finanzas, educación, equidad en el empleo, desarrollo de los recursos humanos, justicia y armas de fuego, internados, tratados, tierras y fideicomisos.

Principales objetivos de la organización :

- lograr respeto y reconocimiento para los pueblos indígenas y sus culturas;
- lograr el pleno reconocimiento y la protección de los derechos territoriales tradicionales aborígenes;
- garantizar la protección permanente del conocimiento ecológico tradicional, en beneficio de las comunidades de Primeras Naciones;
- garantizar que las Primeras Naciones estén representadas en el ámbito gubernamental y que se las consulte acerca de la protección de sus derechos tradicionales y aborígenes;
- educar a los parientes no nativos, enseñándoles que las Primeras Naciones pueden hacer mucho para mejorar la sociedad y el mundo;
- trabajar para incorporar los principios, valores y leyes tradicionales en las estructuras jurídicas y en la toma de decisiones;
- restituir el control de las Primeras Naciones a las tierras y los recursos correspondientes, en beneficio de sus propias comunidades; y
- asegurar que las comunidades de Primeras Naciones hagan valer el derecho al consentimiento fundamentado previo.

Relación con cuestiones de propiedad intelectual :

La *Assembly of First Nations* desempeña un papel fundamental, pues procura que las Primeras Naciones estén preparadas para las muchas cuestiones que las conciernen, por ejemplo, las decisiones que se toman sin consultarlas debidamente. La AFN es el principal interlocutor que se dirige a sus pueblos para presentar opiniones sobre la cuestión de los derechos de propiedad intelectual, valiéndose de una estructura cuyos miembros se eligen por votación. Su estrecha relación con las cuestiones de propiedad intelectual se refiere a la protección de las distintas culturas, tradiciones y formas de vida de las 633 comunidades de Primeras Naciones del Canadá.

Datos completos :

Assembly of First Nations
One Nicholas Street Suite 1002
Ottawa, Ontario
Canadá. K1N7B7

Tel: 613-241-6789
Fax: 613-241-5808

Principales países en los que trabaja la organización :

Canadá

Representantes de la organización :

Lawrence Ignace, Analista Principal de Políticas, Medio Ambiente.
Marie Frawley Henry, Director del Sector Internacional.
Elaine Johnston, Director del Sector de Salud.
Rolland Pangowish, Director del Órgano Independiente de
Reclamaciones/Tratados/Pesquerías.

Association Tamaynut (pueblo Amazigh)

Principales metas y objetivos :

Tamaynut es una organización cultural no gubernamental creada en 1978 y que cuenta con 26 secciones en Marruecos. La Organización se interesa por cuestiones relacionadas con la protección y la promoción de los derechos de los pueblos Amazigh, así como por fomentar la paz y la diversidad. Otro objetivo de la Organización es promover y enriquecer el idioma y la cultura del pueblo Amazigh.

Objetivos:

- i) proteger los derechos de los pueblos Amazigh de Marruecos, en el marco de un sistema federal;
- ii) promover activamente el reconocimiento constitucional de los derechos de los Amazigh;
- iii) prevenir la discriminación contra el pueblo Amazigh en materia de educación, información y justicia;
- iv) promover los derechos de propiedad intelectual del pueblo Amazigh.

Datos completos :

N° 12, Rue Ouad Souss
Agdal Rabat
Marruecos.

Tel: +21237730139

Fax: +21237730139

Correo-e: tamaynut@hotmail.com

Sitio Web: <http://www.geocities.com/tamaynut/>

Representante de la organización :

Hassan Id balkassm, Presidente de Tamaynut.

Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)

Principales metas y objetivos :

CAPAJ es una organización no gubernamental de juristas indígenas, fundada el 8 de diciembre de 1993. Agrupa a representantes de organizaciones y comunidades indígenas de Sudamérica que se dedican a la defensa de los Derechos de los Pueblos Originarios Andinos.

La Organización defiende los derechos de los pueblos indígenas y promueve el autodesarrollo, particularmente en las zonas andinas del Perú, Chile y Bolivia, donde se concentran muchos conocimientos tradicionales y recursos genéticos, que la Organización procura proteger mediante la participación en foros regionales, nacionales e internacionales.

CAPAJ centra su atención principalmente en la esfera de los derechos humanos, el medio ambiente y el desarrollo sostenible, así como en el ámbito jurídico.

Datos completos :

Av. 2 de Mayo 644
Tacna
Perú

Teléfono: +5154742601
Fax: +5154711126

Mandat International
31 Chemin William Rappard
Bellevue, Ginebra
Suiza

Tel: +41229592255
Fax: +4122 9598851

Correo-e capaj@star.com.pe
Sitio Web: capaj.galeon.com

Métis National Council (MNC)

El *Métis National Council* (MNC) es el representante nacional de la Nación Mestiza del Canadá, y se creó en 1983, tras el reconocimiento constitucional del pueblo mestizo como un pueblo diferenciado y con derechos propios, en 1982. El MNC ha sido reconocido como la voz de la Nación Mestiza en las negociaciones constitucionales nacionales y es el intermediario y negociador del pueblo mestizo con el Gobierno del Canadá en las conferencias y foros nacionales. Representa también los intereses del pueblo mestizo en el ámbito internacional. El MNC es una organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva en las Naciones Unidas.

El pueblo mestizo es uno de los tres pueblos aborígenes del Canadá reconocidos en la Ley de Reforma Constitucional de 1982, de ese país. Como tal, la Nación Mestiza es plenamente consciente de las cuestiones relativas al conocimiento tradicional y el derecho consuetudinario aborigen. El MNC considera que el pueblo mestizo puede contribuir con su punto de vista a mejorar los debates sobre cuestiones de interés ante el Comité Intergubernamental de la OMPI.

Los objetivos y anhelos centrales del *Métis National Council* son representary promover los intereses del pueblo mestizo:

- restituyendo las tierras y los recursos del pueblo mestizo en beneficio de las generaciones futuras;
- logrando el pleno reconocimiento del pueblo mestizo y su jurisdicción dentro del sistema federal canadiense;
- instaurando relaciones cooperativas y productivas con otros gobiernos y pueblos del Canadá, sobre la base del respeto mutuo, el intercambio y la tolerancia;
- promoviendo el progreso y la prosperidad del pueblo mestizo en los campos cultural, social, económico y político;
- logrando el autoabastecimiento del pueblo mestizo y sus instituciones;
- manteniendo y promoviendo el respeto de los derechos y libertades individuales del pueblo mestizo y la protección igualitaria y el progreso de los hombres y mujeres mestizos; y
- manteniendo la independencia e integridad del pueblo mestizo, salvaguardando su estabilidad y resistiendo cualquier agresión contra su existencia y sus miembros.

Datos completos :

350 Sparks Street
Suite 201 Ottawa
Ontario
Canada K1R7S8

Tel: (613)2323216
Fax: (613)2324262
Correo-3: paulh@metisnation.ca
Sitio Web: www.metisnation.ca

Representante de la organización :

Paul Heighington, Director de Medio Ambiente y Recursos Naturales, *Métis National Council*.

Fundación Rockefeller

La Fundación Rockefeller es una fundación mundial basada en los conocimientos cuyo propósito es enriquecer y mantener las vidas y el sustento de los pobres y marginados del mundo. Un objetivo importante de la Fundación consiste en utilizar su sistema de subsidios para ampliar las ventajas y reducir los efectos negativos que la mundialización produce en las comunidades vulnerables.

Actualmente, una esfera clave de la concesión de subsidios es la promoción de políticas de propiedad intelectual que tengan en cuenta las prioridades en materia de desarrollo y las necesidades de los pobres. Reconociendo que las nuevas políticas internacionales de propiedad intelectual no reflejan adecuadamente las inquietudes de los pueblos necesitados y los países en desarrollo, ni las atienden, la Fundación Rockefeller ha puesto en marcha una iniciativa plurianual que respalda la elaboración de políticas de propiedad intelectual más justas y orientadas hacia el desarrollo.

La Fundación respaldará los pedidos de creación de un marco más equilibrado de políticas internacionales de propiedad intelectual, apoyando las iniciativas destinadas a profundizar el análisis de las distintas opciones posibles en la materia, demostrar enfoques prácticos e innovadores de propiedad intelectual, fortalecer la capacidad directiva de los países en desarrollo, las ONG y los grupos de comunidades, y ampliar la participación en la elaboración de políticas internacionales de propiedad intelectual.

Datos completos :

The Rockefeller Foundation
420 Fifth Avenue
Nueva York, 10018 -2702
EE.UU.

Tel: 212-852-8212
Fax: 212-852-8444
Sitio Web: www.rockfound.org

Representantes de la organización :

Joan Shigekawa, Directora Adjunta, Creatividad y Cultura;
Carolyn Deere, Subdirectora, Participación Mundial.

Fundación para la Supervivencia Tsentsak (Cultura Shuar del Ecuador)

La Fundación para la Supervivencia Tsentsak (Cultura Shuar del Ecuador) se creó con el propósito de defender y promover la cultura Shuar de los pueblos amazónicos del Ecuador. La Fundación procura promover e investigar cuestiones relativas a la identidad de las generaciones futuras y rescatar y preservar los conocimientos tradicionales y las expresiones culturales originarias de las regiones amazónicas.

Datos completos :

17- 07-9816
Quito
Ecuador

Tel: 593-2-2735434
Correo-e: tsentsakurvivalf@yahoo.com

Representante de la organización :

Etsa Marco Chirsap, Directora de la Fundación para la Supervivencia Tsentsak.

[Fin del Anexo del documento]